## papeles del ceince



BOLETÍN DEL CENTRO INTERNACIONAL DE LA CULTURA ESCOLAR

### El Patrimonio Histórico Educativo

Del 25 al 28 de julio de 2019 tuvo lugar en el CEINCE el 7º Simposio Iberoamericano sobre Patrimonio Histórico Educativo, organizado por nuestro centro en colaboración con el Grupo Civilis y la Red RIDPHE de la Universidad de Campinas-Sao Paulo, Brasil. A este evento internacional asistieron especialistas de diversas universidades españolas, así como de Portugal y de buena parte de los países de habla hispana y de la lusofonía. El Simposio abordó las cuestiones que relacionan el patrimonio histórico de la educación con las identidades y la diversidad cultural.



Imagen del grupo de participantes en el 7º Simposio Iberoamericano sobre Patrimonio Histórico Educativo, procedentes de España, Portugal, Brasil, Argentina, Chile, Colombia y México.

2019

# Sumario

- 7º Simposio IB sobre Patrimonio Educativo
- América en los manuales. Coloquio Interuniversitario
- Internacionalización
- Cuba en el CEINCE
- Rector UVa y equipo
- Convenio Diputación
- Atapuerca
- Entrega Premio Cossío
- Aula Julián Sanz del Río
- Estancias en el CEINCE 2019

# I Coloquio Interuniversitario sobre Iberoamérica en los Manuales

Del 11 al 13 de septiembre tuvo lugar en el CEINCE el I Coloquio Interuniversitario sobre las representaciones de España y Portugal, así como de América como conjunto, en los manuales escolares, organizado por el Grupo ARGOS, de la Universidad de Zaragoza, y coordinado por el profesor Miguel Ángel Pallarés. Intervino como ponente principal el profesor Rafael Valls, de la Universidad de Valencia. En el encuentro participaron profesores de las Universidades de Zaragoza, Bilbao, Barcelona, Valencia, Murcia, Granada, Málaga y Valladolid, así como de otras de Argentina, Chile, Brasil y Paraguay. El encuentro versó sobre las imágenes que los libros escolares de diversas épocas, incluido el tiempo presente, difundieron acerca de los hechos relativos al descubrimiento, conquista, colonización y emancipación de los pueblos americanos. Constituido como seminario permanente, el grupo volverá a reunirse en la próxima primavera y se abrirá a nuevas aportaciones de España, Portugal e Iberoamérica. El CEINCE, que posee entre sus



fondos numerosos materiales sobre el tema, puso a disposición de los investigadores una muestra de manuales de historia y ciencias sociales de distintas épocas.

#### Internacionalización

El CEINCE sigue siendo un centro de atracción internacional y un depósito de acervos documentales que reúne a investigadores de la más variada procedencia. Ejemplo de ello serían las presencias de investigadores de Europa, Asia, África y América que abajo se muestran, quienes pasaron por el centro en diversos momentos del año 2019.

#### Chiara Hildegard Achey



En busca de EL Cid

En enero de 2019 abrió consultas en el CEINCE la posgraduada Chiara Hildegard Achey, de la Universidad Alpen Adria, de Klagenfurt, Austria, en busca de textos e imágenes que divulgaron en la escuela la figura de El Cid Campeador, un personaje de nuestra historia con proyección internacional, en la perspectiva de indagar como se ha construido un mito histórico.

#### Oriente-Occidente

Wen Chen

China

Estancia en el CEINCE de la doctoranda Wen Chen, de la Universidad Normalista de Fujian, Fuzhou, China, durante la cual examinó diversas fuentes pedagógicas correspondientes al primer tercio del siglo XX (y en especial, a la producción de Lorenzo Luzuriaga) con el propósito de comparar procesos históricos de modernización social y educativa en España y en su país.

## Mozambique

Luis Muengua

#### Cultura y lengua de signos

Visita al CEINCE de Luis Muengua, posgraduado de la Universidad de Maputo, Mozambique, que lleva a cabo una estancia de investigación en la Universidad portuguesa de Oporto, durante la cual analizó materiales relativos a la enseñanza de la lengua de signos con sujetos sordos. La comparación de los sistemas de signos utilizados en diversas culturas remite a análisis antropológicos y semiológicos.

#### Alejandro Álvarez Gallego



#### Museografías comparadas

Estancia en nuestro centro del profesor Alejandro Álvarez Gallego, procedente de la Universidad Pedagógica Nacional de Bogotá, Colombia. Nuestro colega trabaja en el Museo Pedagógico de su país y estudia las relaciones que pueden establecerse entre los modos de representación de la escuela que ofrecen las distintas culturas escolares.

#### Angela Bonafin



#### Juego y activismo

Estancia de la profesora Angela Bonafin, adscrita al Laboratorio de Epistemología Pedagógica que dirige nuestra colega Anita Gramigna, en la Universidad de Ferrara, Italia. La visitante estudió diversas fuentes de la Escuela Nueva que instrumentaron el juego como mediación del activismo metodológico, así como su proyección en la manua-

#### Alessandra Viegas jolisbert Brasil



#### **Espacios** transfronterizos

Estancia de la doctoranda Alessandra Viegas Jolisbert, de Universidad Federal Grande Dourados, Brasil, durante la cual estudió las relaciones entre el modelo de implantación de la educación secundaria en la zona transfronteriza de Ponta Pará (Brasil-Paraguay) y las arquitecturas escolares. Nuestra visitante es a la vez arquitecta y enseñante.

#### Julio Noriega Estados Unidos



#### Circulación de relatos

El profesor Julio Noriega, del Knox College, Illinois, Estados Unidos, estudió la presencia en los manuales escolares de la época central del siglo XX de narratorios orales que proceden de distintas tradiciones y que han circulado en diversas culturas, examinando las variantes en que se presentan en los textos como consecuencia de los diversos procesos de apropiación de los relatos.

#### Belinda Arteaga



#### Exilio en México

Estancia en el CEINCE de la profesora Belinda Arteaga, de la Universidad Pedagógica Nacional de México, durante la cual ha analizado el tratamiento que los libros escolares españoles, de distintas épocas, han dado al tema del exilio que siguió al final de la guerra civil. México, como es sabido, fue un país que ofreció hospitalidad a muchos intelectuales republicanos.

# Convenio del CEINCE con el Instituto Nacional de Historia de Cuba



El CEINCE y el Instituto Nacional de Historia de la República de Cuba han firmado un acuerdo de colaboración con ocasión de la estancia del profesor Yoel Cordoví Núñez, su director, en el centro berlangués, donde ha estudiado la versión que los libros escolares españoles dieron de la guerra que condujo, en 1898, a la independencia de la última colonia del Imperio.

El cotejo de las representaciones de la memoria histórica, en algunas ocasiones la dialéctica y aún la lucha entre ellas, es un campo de gran actualidad en la historiografía contemporánea. Para los españoles, el 98 fue el año del "desastre" y de sus consecuencias en lo económico y en el imaginario colectivo que dio paso al análisis de la "decadencia" y a la "regeneración". Para Cuba, obviamente, aquel hito marcaba el comienzo de la independencia, un desiderátum que se

había venido incoando desde hacía mucho tiempo. Los libros cubanos de historia así lo reflejan. En otro orden de consideraciones, los libros escolares de Estados Unidos se apuntaron a la decisiva intervención militar de la Unión en aquellos espacios del Caribe cubano.

El convenio va a facilitar el intercambio de materiales y la colaboración entre colegas que trabajan, con nuevas orientaciones y nuevos métodos, en la comprensión del pasado en sus contextos respectivos y en la perspectiva de una renovada educación histórica de la ciudadanía. Hay que subrayar que la venida del profesor Yoel Cordoví a Berlanga ha sido facilitada por la ayuda que nos ha prestado la Fundación SM, en el marco del programas de bolsas de estancia en el CEINCE que está impulsando importantes relaciones culturales con los países de toda Iberoamérica.

#### Rector Uva y equipo

Visita al CEINCE del Rector de la Universidad de Valladolid, profesor Antonio Largo Cabrerizo, acompañado por el Vicerrector del campus de Soria, profesor José Luis Ruiz Zapatero, y de otros miembros del equipo de gobierno. En la sesión se analizaron las posibilidades que ofrece el centro de Berlanga en la formación de los profesores y en la investigación educativa, no solo en los centros que dependen del campus provincial sino en todo el territorio UVa. Asimismo se valoraron otros campos de colaboración como las exposiciones y acciones de extensión universitaria.





#### Convenio Diputación-CEINCE

Acto de la firma del convenio suscrito por la corporación provincial de Soria, representada por su Vicepresidenta, María José Jiménez, y la Asociación Schola Nostra, representada por su presidente, Agustín Escolano. El convenio suscrito prevé, además de ayudas al mantenimiento del centro, el impulso al turismo cultural como instrumento de proyección social del patrimonio educativo del CEINCE. La firma del convenio coincidió con el acto de homenaje al filósofo soriano Julián Sanz del Río, nacido en Torrearévalo en 1814, que tuvo lugar en el CEINCE el 24 de octubre.

#### Fundación Atapuerca

Nueva visita al CEINCE del profesor Eudald Carbonell, catedrático de paleontología y codirector del Proyecto Atapuerca, en compañía de Miguel A. Pinto, director de las Aulas de Naturaleza y Medio Ambiente de la ciudad de Burgos. Nuestro visitante sostiene en sus últimos trabajos científicos que la marcha de la evolución no está determinada solo por mecanismos de orden biológico sino por la socialización de los logros de la especie, y esta extensión es ya un hecho cultural en el que juega un papel fundamental la escuela como agencia difusora del conocimiento y de la tecnología.





#### Premio Cossío

Acto de entrega del Premio Manuel Bartolomé Cossío al CEINCE, distinción otorgada al centro berlangués por la Sociedad Española del Patrimonio Histórico Educativo (SEPHE) y el Instituto Nacional del Patrimonio Cultural de España del Ministerio de Educación y Cultura. La entrega del premio por parte del presidente de la SEPHE, profesor Alejandro Mayordomo, se hizo coincidir con la inauguración del 7º Simposio Iberoamericano de Patrimonio Histórico Educativo, acto en el que estuvieron presentes diversos miembros del Ayuntamiento de Berlanga de Duero y de la Diputación Provincial.

TEMA INVESTIGADO	INVESTIGATION A	CEINCE 2019 INSTITUCIÓN	PAÍS
Representaciones El Cid manuales	Chiara Schey	Alpen Universität. Klagenfurt	Austria
El Cid en mitología escolar Cultura material Ed Secundaria	Hildegard Schey César Augusto Castro	Europagimnasium. Klagenfurt Universidad de San Luis Maranhâo	Austria Brasil
Manuales de Urbanidad s. XIX	Samuel Velázquez	Universidad de San Luis Maranhâo	Brasil
mplantación sistema educación secundaria y territorio	Alessandra Viegas Josgrilbert	Universidad Federal Grande Dourados	Brasil
Numancia en la escuela nfancia femenina marginalizada	Mercedes Martínez Céu Basto	UNED-Soria Universidad de Porto	España Portugal
Modelos formación maestros XIX	Juliana Rocha	Universidad de Porto	Portugal
Manuales de escuelas normales Sistema Torres Lengua de Signos	Margarida Felgueiras Luis Moengua	Universidad de Porto Universidad de Maputo	Portugal Mozambig
Escrituras de maestros	Marcia Oliveira	Universidad Federal Sergipe	Brasil
nfancia en orfanatos	Cicero Santos Alejandro Álvarez Gallego	Universidad Federal de Pernambuco	Brasil Colombia
Prácticas escolares y saberes Regionalización de conocimientos	Johanna Fricke	Universidad Pedagógica Nacional Universidad de Osnabrück	Alemania
sociales manuales s. XXI nglés como 2ª lengua. Manuales	Annika Thomas	Universidad de Osnabrück	Alemania
Traducción en manuales francés	Christopher Rabiet	Universidad de Clermont Ferran	Francia
Cultura del Vino Manuales francés Félix Rodríguez de la Fuente en los	Inés González Aguilar  Miguel Ángel Pinto	Universidad de Valladolid	España
manuales cc naturales Educación para salud 1ª m. s XX	Francisca M. García Padilla	Universidad de Burgos Universidad de Huelva	España España
Cambios imagen mujer. Transición	Beatriz Chamorro	Universidad de Valencia	España
Congregaciones religiosas c. 1900 Historia de la Alfabetización	Miriam Fernandes Rodrigo Azevedo	Universidad de Sao Paulo Universidad de Porto	Brasil Portugal
Luzuriaga y su época	Wen Chen	Universidad Normal de Fujian	China
nnovaciones Inglés mitad s. XX Manuales formación maestras	María Jesús Vera Cazorla Teresa González Pérez	Universidad de Las Palmas Universidad de La Laguna	España España
Emigración en manuales	Xosé Manuel Malheiro	Universidad de A Coruña	España
Historia en Manuales República Historia contrafactual	David Zorzano García	Universidad de La Rioja	España
magen Hispanoamérica	Diana Vicente Santamaría  Miguel Ángel Pallarés	Universidad Rioja Universidad de Zaragoza	España España
Juego y activismo en manuales	Angela Bonafin José Manuel de la Mora	Universidad de Ferrara	Italia
Imagen de México en los manuales escolares 2ª m. del s, XX	Cuevas	Universidad de Colima	México
Representaciones del exilio Mx Materiales enseñanza del francés	Belinda Arteaga Castillo Inés González Aguinat	Universidad Pedagógica Nacional Universidad de Valladolid	México España
Juegos de niñas en manuales s. XX	Nuria Castro Lemus	Universidad de Sevilla	España
Prácticas disciplinarias s. XIX Traducción. Manuales de francés	Pablo Celada Christopher Rabiet	Universidad de Burgos Universidad Clermont Ferran	España Francia
Himnos patrióticos en la escuela	Miguel Beas Miranda	Universidad de Granada	España
Ediciones de libros infantiles	Rebeca Martín	Universidad Autónoma de Barcelona	España
Patrimonio y educación	María Cristina Menezes	Universidad de Campinas	Brasil
Cine y Sección Femenina Escuela Moderna Racionalista	Valeriano Durán Manso Carmen Vidigal Moraes	Universidad de Cádiz Universidad de Sao Paulo	España Brasil
Escrituras en Cuadernos Escolares	César Augusto Castro	Universidad de San Luis Maranhâo	Brasil
Memoria escolar y cultura material Historia lectura y escuela	María João Mogarro  Cleonice Aparecida Souza	Universidad de Lisboa Universidad San Francisco	Portugal Brasil
Unamuno en libros escolares.	Joaquín Esteban Ortega	Univ. Europea Miguel de Cervantes. Valladolid	España
lmágenes y textos Impresos no libros	Claudino Gilz	Centro Universitario FAE. Sao Paulo	Brasil
Bibliotecas escolares históricas Medicina e higiene escolar	Fabiano Catalino Azevedo Beatriz Moreno	Universidad Federal Rio de Janeiro Universidad de Valladolid	Brasil España
Bibliotecas de educación	Luciana M. Napoleone	Tribunal Federal de Sao Paulo	Brasil
Educación medioambiental Preservación del patrimonio	Alfredo Blanco Andray	Universidad Politécnica de Madrid	España
bibliográfico	María Lucía Beffa	Univ. Sao Paulo-Facultad Derecho	España
Ingreso en formación docente Imágenes diversidad en manuales	Marcela Pelanda  María Fátima Guimarães	Dirección Gral Escuelas Normales Universidad San Francisco	Argentina Brasil
Sentir en el aula- Emociones	Mariano Ricardes	Universidad Nacional de Luján	Argentina
mágenes y fotografías escolares El compendio como género	Micheli da Cruz Cardo Pablo Celada	Universidad Estatal de Rio de Janeiro Universidad de Burgos	Brasil España
Memorias Escolares	Renata Reis Pereira	Prefectura Municipal Campinas	Brasil
Christine Müller Bibliotecas infantiles. Cuentos	Prácticas eds en museos  Javier Nicolás Cintas	Universidad de Campinas Asociación La Pluma. Burgo de Osma	Brasil España
Acceso a museos personas déficits	Adriana L. Friszman	Universidad de Campinas	Brasil
Educación de príncipes Acervos educación musical	Ana C. López Francisco  Laura Rocha Malafaja	Universidad Estadual de Río de Janeiro Universidad Estadual Río de Janeiro	Brasil Brasil
Archivo memorias escolares	María Aparecida Santos	Universidad Estaduat Rio de Janeiro Universidad Católica de Santos	Brasil
Didáctica museos pedagógicos	Pablo Álvarez Domínguez	Universidad de Sevilla	España
Educación y catolicismo social Metodología evaluación museos	Carlos Martínez Valle  María José Rebollo Espinosa	Universidad Complutense Madrid Universidad de Sevilla	España España
Acervos en perspectiva comparada	Tatiana Silva Calsavara	Universidad Sao Paulo	Brasil
Experiencias y textos en escuela moderna Cancioneros indígenas escolares	Angela Barros Tamberline Inés Almeida Rocha	Universidad Federal Fluminense Universidad Estatal de Río de Janeiro	Brasil Brasil
Patrimonio en Liceo y Región	Juan P. Gerter Urrutia	Liceo Armando Robles	Chile
Equipamientos escuela obligatoria Libros de derecho. Bachillerato. Siglo XIX	Vera Lucía Gaspar Carmen Losa	Universidad Federal Santa Catarina Universidad Complutense Madrid	Brasil España
Escrituras. Cartas Reyes Magos	Daniel Almazán Llamas	Universidad de Alcalá de Henares	España
Historia educación infantil Manuales de urbanidad, 1900-1936	Elida Campos Alba Pedro J. Jiménez Calvo	Supervisión Regional Escuelas Toluca Universidad de Málaga	México España
Representaciones de América en textos		Universidad Central de Venezuela	Venezuela
escolares actuales Educación ciudadana posdictadura	Wendy Guzmán Guerra	Universidad Central de Venezuela	Venezuela
Lecturas. Sección Femenina	Josefina Méndez Vázquez	UNED Alicante	España
	Marcos Rodríguez Álvarez	Universidad de Oviedo Universidad de Granada	España España
	Miguel Beas Miranda		1001110
Enseñanza lenguas regionales Nacionalismo y enseñanza Educación literaria. Antonio Machado	Miguel Beas Miranda  Juan Carlos González Faraco	Universidad de Huelva	España
Nacionalismo y enseñanza Educación literaria. Antonio Machado Educación literaria. García Lorca	Juan Carlos González Faraco Juan R, Jiménez Vicioso	Universidad de Huelva Universidad de Huelva	España
Nacionalismo y enseñanza	Juan Carlos González Faraco	Universidad de Huelva	

#### Aula Julián Sanz del Río



#### Homenaje a Julián Sanz del Río

Sesión in memoriam de Julián Sanz del Río con ocasión de los 150 años de su muerte, celebrada en el aula del CEINCE que lleva su nombre. Participaron en ella, entre otros, representantes municipales, provinciales y universitarios, así como de la ciudad de Soria y de Torrearévalo, lugar de nacimiento del filósofo krausista.

#### Retrato-icono

En el homenaje anterior se colgó el retrato del autor, obra en carboncillo y pastel de nuestro colaborador José María Romero, inspirada en el que se encuentra en el Ateneo de Madrid, quien generosamente la ha donado al CEINCE para que presida las sesiones académicas que tienen lugar en este espacio del centro.



#### Oporto-Berlanga, eje del Duero



Encuentro mantenido en el Ceince con el grupo Murça-Oporto de Portugal. La profesora Margarida Louro Felgueiras, de la Universidad de Oporto, lidera la experiencia museográfica que se lleva a cabo en la localidad de Murça. La visita corresponde a la que llevó a cabo en

Murça el director del CEINCE en 2018. Murça y Berlanga, ambas situadas en el eje del Duero, comparten proyectos relacionados con los usos culturales de la memoria educativa y su conexión con el desarrollo sostenible.

#### Educación infantil

Coloquio mantenido en el CEINCE con el grupo de estudiantes del Grado de Educación Infantil de la Universidad de Vallladolid, Campus Miguel Delibes, coordinado por el profesor Rufino Cano, miembro



fundador de Schola Nostra y del CEINCE. En el encuentro se pusieron en relación los materiales e imágenes del museo pedagógico que visitaron con la construcción de algunas de las tradiciones históricas del sector de la educación infantil (sistemas Froebel, Montessori, Decroly).

#### Fundación SM



Visita al CEINCE del grupo de directivos y técnicos de la Fundación SM, acompañado por su Presidente, Javier Palop, y el director de programas, José María González Ochoa. La Fundación SM, muy

arraigada en los temas relativos al campo de la manualística, ha asignado este año 2019 un total de treinta bolsas de estancias de investigación que han disfrutado diversos profesores españoles e iberoamericanos.

Papeles del CEINCE, 19/2020

Consejo de redacción: Agustín Escolano Benito, Purificación Lahoz Abad, José A. Pereiro Ramos, Javier Nicolás Cintas, Juan Carlos G. Faraco, Rufino Cano González.







Diseño de contenidos, imágenes y maquetación: Purificación Lahoz, Agustín Escolano y Gráficas Naserbe-Almazán.

Depósito legal: SO-86/2007



